

## SEGUNDO SEMESTRE DE 1977

Concepción desarrolló en el segundo semestre del año 1977 un movimiento artístico intenso, que fue extraordinariamente vital en los campos de la música y de la plástica, que marcó un repunte significativo en el teatro, que relevó madurez en el ballet, y que permitió introducir una serie de iniciativas que, en general, enriquecieron el panorama del arte y la cultura de la ciudad y de la Octava Región de Chile.

Al hacer un balance, aparece la Universidad de Concepción como principal inspiradora y promotora de toda esta actividad. En ella nace el arte, y desde allí se proyecta hacia la región y el resto del país. Complementan su tarea organismos particulares, institutos binacionales de cultura y una serie de entidades comerciales e industriales que, comprendiendo la importancia del arte en el desarrollo de la comunidad, distraen recursos de sus presupuestos para fomentarlo en sus diferentes expresiones.

Si bien para muchos es normal que las manifestaciones artísticas surjan, en principio, de las universidades, para otros, en cambio, las funciones de estas últimas son otras, como por ejemplo, la formación humanística, la investigación científica y la capacitación tecnológica. Pero, las universidades chilenas asumieron, desde los comienzos de su historia, el papel de mecenas y protectoras de las artes, responsabilidad que siguen desempeñando en la actualidad. Esto no impidió que, al margen de ellas, germinaran, como ahora, importantes corrientes autónomas que escribieron también brillantes páginas en el arte chileno.

Para el Rector-Delegado de la Universidad de Concepción, ingeniero Heinrich Rochna Viola, fomentar el arte es una de las funciones primordiales de las universidades. Si por definición —afirma— universidad proviene del término universalidad, no puede excluir una parte del quehacer humano. Al estudiante —advierte— no se le puede formar como a un profesional ciento por ciento puro, sino como individuo y persona, vale decir, como ciudadano creativo y con inquietudes. Estas inquietudes no nacen solamente de la misma profesión, sino más bien del gozo de vivir que proporcionan el arte y las humanidades. De ahí su interés, por considerar el arte como función primordial dentro de su universidad.

La misión no es fácil, por cuanto la universidad constreñida, como todas las universidades, en su presupuesto, por el sistema de autofinanciamiento, no dispone de suficientes recursos como para desarrollar ambiciosos programas artísticos. No puede extraer fondos ni de su ítem académico ni de las sumas destinadas a la investigación. Para no interrumpir el proceso artístico decidió recurrir a la comunidad, la cual respondió a través de empresas comerciales, industriales y bancarias, que con su aporte económico permitieron continuar este tipo de iniciativas universitarias.

### *ORQUESTA SINFONICA.*

La vida musical fue realizada por dos temporadas de la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Concepción, que dirige el maestro peruano José Carlos Santos. En ellas alternaron, junto a los músicos penquistas, notables solistas nacionales y extranjeros. A la primera, desarrollada en gran parte en el primer semestre del año, fueron invitados el arpista español Nicanor Zabaleta, el violinista español Gonçal Comellas y el guitarrista argentino Ernesto Bitetti.

Finalizó esta primera temporada en el mes de agosto, y los últimos conciertos contaron con la participación de la pianista chilena Elisa Alsina, quien interpretó el Concierto Nº 1 para piano y orquesta, de Chopin; del Coro Masculino de la Universidad Católica, sede regional Talcahuano, grupo que es dirigido por Mario Cánovas, y que cantó en la Sinfonía "Fausto", de Franz Liszt, poema sinfónico donde intervino, en el último movimiento, el tenor Amado Rivera; y del Coro de la Universidad de Concepción, también conducido por Mario Cánovas, en la Novena Sinfonía, "Coral", de Beethoven, con la actuación de los solistas Silvia Wilckens (soprano), Laura Délano (mezzosoprano), Amado Rivera (tenor) y Mateo Palma (bajo).

La segunda temporada tuvo seis conciertos, en los que intervinieron los siguientes solistas y grupos corales: Carlos Ramón Dourthé, chelista para el Concierto en Re mayor, de Haydn, con Fernando Rosas en la dirección (el joven chelista fue tercer finalista del Concurso Internacional de Ejecución Musical, de Viña del Mar, en 1977); Marcella Mazzini, pianista peruana, interpretó el Concierto Nº 2 para piano y orquesta, de Prokofiev; Aída Reyes entregó su versión de "El Amor Brujo", de Manuel de Falla; María Elena Guíñez interpretó las Canciones Póstumas, de Ricardo Strauss; el Coro de la Universidad de Concepción cantó en la Sinfonía de los Salmos, de Stravinski; Francisco Arroyo y Pedro Pinto ejecutaron el Concierto para dos violines, en Re menor, de Bach, y los cantantes María Elena Guíñez, Aída Reyes, Guillermo Asencio y Amado Rivera presentaron una serie de arias de óperas, y fueron los solistas en la repetición de la Novena Sinfonía, de Beethoven.

Dirigió estos conciertos el titular de la Orquesta, maestro José Carlos Santos, salvo aquél de Dourthé, para el cual fue invitado Fernando Rosas. Santos cumplió con éxito su segundo año frente al grupo sinfónico, y su trabajo y dedicación permitieron a la orquesta superarse en términos de lo expresivo y técnico, sentando las bases para abarcar obras de mayor envergadura.

Aunque resulte siempre atractivo conocer el pulso y enfoque de distintas batutas, es preciso reconocer que la Orquesta Sinfónica se benefició con la disciplina impuesta por el maestro Santos. Junto con crear una mística de trabajo, el músico peruano reconquistó, al mismo tiempo, un elemento primordial en el arte, cual es, el interés del público.

Aparte de los conciertos de las temporadas oficiales, el conjunto sinfónico local ofreció conciertos extraordinarios, conciertos educacionales, recorrió las ciudades de la Octava Región y realizó una gira hacia Temuco y Valdivia. Programas realizados gracias al respaldo económico del Banco de Concepción.

#### *TEMPORADA DE CÁMARA.*

El movimiento musical penquista abarcó, también, una Temporada de Música de Cámara, organizada por el Departamento de Artes Musicales y Vicerrectoría de Extensión y Comunicaciones de la Universidad de Concepción.

Este calendario incluyó recitales de clavecín de Ana María Castillo y Elisabeth Roller; de guitarra, con Ana María Reyes; de piano, por Raúl Morales, Marcella Mazzini y Jimena Grandón; y de laúd, por Luis López. Además dúos y actuaciones del Conjunto de Cámara de la Orquesta Sinfónica.

Raúl Morales entregó un programa con obras de Beethoven, Brahms y Albéniz; Luis López, Director del Collegium Musicum de Santiago, agrupación dedicada al estudio y difusión de la música antigua, ofreció un recital con instrumentos medievales —laúd, vihuela, guitarra— y voz (Elena Correa), eligiendo obras renacentistas y contemporáneas; Marcella Mazzini, pianista formada en la Academia Sas-Ray, de Perú, alumna de Magda Tagliaferro en la Escuela Internacional de Piano de París, interpretó obras de Mozart, Brahms, Debussy y Ginastera; Alicia Estrada (Mezzosoprano) y Sergio Parra, intérpretes del "lied" de Schubert, entregaron una serie de canciones sueltas, de este autor, obras no recopiladas en ciclos. La soprano Mónica Barra y el pianista Miguel Aguilar dieron un recital con piezas del compositor chileno Vicente Asuar, "Lamentos Haitianos"; de Oliver Messiaen, "El canto de los pájaros", y de Brahms, "Ocho Canciones Gitanas"; Elisabeth Roller ofreció un programa con música para clavecín de Scarlatti; Ana María Castillo, un Recital de Bach con la Partita en Sol mayor; Cuatro Preludios y Fugas del libro segundo del Clavecín Bien Temperado, y Toccata y Fuga, en Do menor; y Jimena Grandón interpretó, finalmente, obras de Beethoven, Weber y Schubert.

El Grupo de Cámara de la Orquesta Sinfónica local intervino en esta temporada con solistas como la clavecinista Elisabeth Roller (Concierto en La mayor, de Dittersdorf); el chelista Sebastián Fuenzalida (Concierto en Re mayor, de Vivaldi); César Ceradini (chelo), Mónica Barra (soprano) y Carmen Díaz (pianista) en obras de Sammartini, Scarlatti y Mozart; y César Ceradini (en una obra de Gabrieli); Ana María Castillo (en una obra de Bach); y Francisco Arroyo (en una obra de Vivaldi).

Al margen de estas dos temporadas hubo conciertos a cargo de intérpretes locales, nacionales y extranjeros, patrocinados por distintos organismos de la ciudad, como por ejemplo, del Conservatorio de Música

"Laurencia Contreras Lema", de la Agrupación Lírica, de la Secretaría Regional de la Juventud y de los institutos binacionales.

Con el auspicio de la Secretaría Regional de la Juventud se organizó un ciclo de recitales con la pianista Verónica Torres y Amado Rivera en un programa de canciones italianas; con Verónica Torres y Guillermo Asencio en un recital de arias de óperas; con un trío de cantantes junto a la misma pianista, en dúos y tríos de óperas italianas, desde Donizetti hasta Puccini, y con Guillermo Asencio, siempre junto a Verónica Torres, en un ciclo de canciones de Beethoven.

Al margen de esto, hubo otros recitales, como por ejemplo el de Alicia Estrada e Ignacio Moreno dedicado a canciones españolas, y del Conjunto de Música Antigua que dirige Helmuth Obrist. También presentaciones de alumnos del Conservatorio de Música Laurencia Contreras y Conciertos de Navidad, como el ofrecido por Elisabeth Roller, en clavecín, junto a las cantantes Silvia Wilckens y Laura Délano, en la Iglesia Luterana, con el auspicio del Instituto Chileno Alemán de Cultura.

#### VISITAS.

Concepción abrió sus puertas a músicos de Santiago y del extranjero. Este flujo comenzó con "Comus", de Thomas Arne, según una adaptación realizada por Juana Subercaseaux, directora del Instituto de Música de la Pontificia Universidad Católica de Chile de Santiago, para cuarteto de cuerdas, oboe, clavecín, soprano, tenor y narrador.

Luego se presentaron, en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura, los pianistas Margarita Herrera y René Reyes, con un recital para dos pianos. Posteriormente se escuchó a dos músicos chilenos radicados en Suiza: el chelista Edgard Fischer (ex integrante del Trío Fischer y actual primer chelo de la Orquesta Suisse Romand) y su esposa, la pianista Elba Rojas. Interpretaron obras de Beethoven, Schubert y Liszt.

Posteriormente lucieron su talento musical y destreza técnica, los guitarristas David La Mar, primero, y luego Paco de Lucía, este último, continuador de una larga tradición guitarrística flamenca. Todo un acontecimiento fue la visita de la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile. Bajo la conducción del maestro Víctor Tevah, ofreció un concierto con la Primera Sinfonía de Beethoven; "Las tres maravillas" de Rimsky-Korsakov; Concierto para oboe y orquesta de cuerdas, de Albinoni, con Enrique Peña como solista, y trozos de "El crepúsculo de los Dioses" y "Los maestros cantores de Nürenberg", de Wagner.

Muy comentada fue la visita de la soprano chilena María Elena Guíñez, radicada en Buenos Aires, cuya presencia fue aprovechada para una serie de conciertos extraordinarios. La cantante anunció sus próximas actividades en el Teatro Colón, donde tiene roles protagónicos en "La Flauta Mágica", "Don Pasquale" y "La Bohème", como también, en "Las dos viudas", de Smetana, y en obras de Mahler y Paul Hindemith.

Por último, hay que decir que los penquistas sintieron un genuino orgullo al ser designada la mezzosoprano Aída Reyes como la mejor figura lírica del año, por el Círculo de Críticos de Arte de Santiago. Le dio la distinción su interpretación de Zusuki en la ópera "Madame Butterfly".

Una nominación justa que reconoce el esfuerzo y el talento de la notable intérprete penquista.

Aída Reyes participó activamente en la vida musical de Santiago. También fueron invitados a la capital otros solistas locales, como la clavecinista Ana María Castillo, para un concierto junto a la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica, bajo la dirección de Roland Douatte; y Marcella Mazzini, quien ofreció un recital en el Instituto Chileno Alemán de Cultura. A su vez, Alicia Estrada llevó su programa de canciones españolas hasta la Universidad Austral, donde cantó junto a la pianista Carmen Luz Siredey.

#### *VIDA CORAL.*

Del movimiento coral destacó la visita de dos coros internacionales: el Coro Universitario "Virgen de Loreto", de la Universidad Complutense de Madrid, dirigido por José Ramón Pérez Cabrián, y el Coro de la Sociedad Coral Boliviana, conducido por José Lanza Salazar. Estos conjuntos participaron en el Tercer Festival Internacional de Coros realizado en julio, en Santiago, con el patrocinio de la Federación Nacional de Coros. Los grupos extranjeros ofrecieron conciertos en Concepción y en varias ciudades de la zona.

Los principales conjuntos corales que sostienen la actividad coral de esta ciudad son: el Coro de la Universidad de Concepción (dirige Mario Cánovas), el Coro de Cámara de Concepción (Eduardo Gajardo), el Coro Masculino de la Universidad Católica (Mario Cánovas), el Coro Polifónico de Concepción, y el Coro de Niños del Conservatorio de Música "Laurencia Contreras" (Eduardo Gajardo).

A ellos se suman el Coro Polifónico de Talcahuano, el Coro de Niños del Colegio Charles de Gaulle (ambos dirigidos por Ernesto Quiroga) y el Coro de Cámara de la Universidad de Concepción, creado por Hermann Kock, entre muchos otros grupos de mayor o menor relevancia que se reparten la tarea de difundir el canto coral.

#### *JAZZ.*

Expectación causó, en este rubro, la visita de siete integrantes del Illinois Jazz Combo, de Estados Unidos, los que se presentaron en Concepción con el patrocinio del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura.

#### *ARTES PLASTICAS.*

El semestre pictórico comenzó con dos grandes muestras de conjunto, organizadas por el artista Tole Peralta, Director de la Pinacoteca de la Universidad de Concepción. La primera, "Homenaje a los iniciadores del paisaje chileno", para recordar el centenario de la muerte de los artistas Juan Antonio Smith y Manuel Ramírez Rosales. La segunda, "Dos años de adquisiciones", incluyó las obras que, durante los dos años de la administración del Rector-Delegado, Heinrich Rochna Viola, incrementaron la

vasta colección de la Pinacoteca. Ambas exhibiciones fueron inauguradas en el transcurso del primer semestre del año.

La Sala de Exposiciones de la Universidad de Concepción mantuvo su ritmo en este segundo semestre del año. Hasta esa céntrica galería llegaron los óleos de Fernando Morales Jordán (con los característicos paisajes urbanos y rurales del creador espontáneo); dibujos de Santiago Espinoza (con expresiones sobre la vida y la muerte, según vivencias propias y ajena, vertidas a través del lenguaje del dibujo); pinturas de Eugenio Brito (quien, sobre grandes superficies, logra una interesante fusión de la abstracción y del arte figurativo); esculturas de Harold Krussel (con trabajos en bronce y exóticas creaciones en piedra blanca liparita, extraída del valle Zapar, cerca del Salar de Atacama; sus temas reciben poderosa motivación de la ciencia más avanzada del siglo XX, y de la fuerza nuclear y sus misterios); Alfredo Castro, con una colección de serigrafías; acuarelas de Iván Contreras (con paisajes, flores, marinas donde retiene la humedad siempre latente en el sur del país); óleos y dibujos de Pablo Vidor (artista que, según Romera, recuerda a Cézanne, pintor húngaro radicado en Chile desde 1924; gran paisajista, pero por sobre todo, retratista); esculturas de Ricardo Santander (trabajadas en madera, piedra y terracota, un artista que dice no hacer filosofía con su arte, y que no convierte su obra en portadora de mensajes, un artista que gusta desarrollar formas, principalmente a partir de la figura humana); serigrafías de María Eliana Vivanco; esculturas de Luis Escalona (artista que obtuvo el Premio Escultura en la Tercera Bienal Internacional de Arte de Valparaíso, 1977, escultor que trabaja el granito rodado para crear formas levemente antropomorfas y zoomorfas); óleos de Manuel Espinosa Salas (quien ha evolucionado hacia un figurativismo realista, sin abandonar su tendencia naturalista); fotografías de Alex Huber (que muestran una visión subjetiva del "Lobo Estepario", de Hermann Hesse); pinturas de Guillermo Brosales (con sus característicos nichos y tarros, números, signos, figuras geométricas y su lenguaje metafórico); acuarelas de Siegfried Paulhardt (artista alemán contratado por la Universidad de Concepción, autor de acuarelas de gran formato, que pinta sobre papel seco, con derroche de colorido, creando un extraño mundo de emociones, sensaciones y sugerencias); serigrafías, litografías y xilogravías de Pedro Millar (una muestra didáctica donde se descubre que el grabado no sólo ha de considerarse como obra de arte, sino también como parte del desarrollo de las comunicaciones); y serigrafías de María Soledad González (basadas, en su mayoría, en la figura humana).

También vimos en Concepción los hermosos tapices, plenos de arabescos, de Héctor Herrera, quien expuso en la ciudad con el auspicio del Instituto Chileno Francés de Cultura. En la Sala Criterio, de la Fundación de Cultura, exhibió sus pinturas la artista chillaneja Helga Yufer; en la Sala Nuovo —nueva galería para los artistas locales—, el acuarelista Luis Viveros y Víctor Paz.

En el campo de la pintura hizo noticia también el artista Albino Echeverría, Asesor Artístico de la Pinacoteca de la Universidad de Concepción, quien participó durante cuatro meses, en el Curso de Restauración de Bienes Muebles, en la especialidad de pintura y escultura, en El Cuzco, Perú. Este curso fue organizado por el Instituto Nacional de

Cultura de Perú y la Organización de los Estados Americanos. Albino Echeverría conoció allí las más modernas técnicas para los diferentes procesos de restauración.

Un importante aporte a la difusión de la cultura nacional hizo la Pinacoteca de la Universidad de Concepción al contribuir con numerosas obras de su colección, a la Primera Exposición Itinerante, organizada por el Departamento de Extensión Cultural del Ministerio de Educación, con el objeto de ser llevada a todo el país, en un programa que se desarrolla durante un año. Esta Exposición Itinerante pone al alcance de los chilenos de las zonas apartadas de los centros artísticos, los testimonios culturales, nacionales y extranjeros que habitualmente permanecen en un recinto cerrado, como lo son los museos.

#### *ACTIVIDAD TEATRAL.*

Significativo repunte hubo en la actividad teatral del año 1977. Aparte de los notables esfuerzos del Teatro Independiente Caracol (conjunto profesional que trabaja como aficionado, ya que sus integrantes se ven forzados a buscar un medio de subsistencia fuera de la actividad artística), y al margen del resurgimiento del teatro universitario, con la creación del Taller de Teatro Universitario, hubo también otros grupos independientes, conjuntos estudiantiles y de aficionados, observándose en general una muy positiva inquietud respecto del teatro.

Lo más relevante fue la creación del Taller de Teatro Universitario en la Universidad de Concepción. Un conjunto que reclutó a estudiantes de condiciones y de sensibilidad, dispuestos a sacrificar sus horas libres para dar vida al teatro. Dirigió esta primera experiencia, el conocido director Jaime Fernández, quien después de enseñar las técnicas básicas del teatro a este grupo, puso en escena con ellos la obra de Shakespeare, "Sueño de una Noche de Verano". Para realizarlo atrajo a un número de actores profesionales y aficionados y se rodeó de un equipo de colaboradores que le permitió hacer una espectacular presentación de arte integral.

Preparada en cuatro meses de trabajo, la obra gustó y arrancó elogiosos comentarios del público y de críticos. Participaron en el montaje, David Bahamondes, como el Duque Teseo; Roxana Hinrichsen, como Hipólita o Reina de las Amazonas; Humberto Neira, como Egeo; Alicia Peña, como Hermia; Alberto Barruyle, como Lisandro; Nelson Olate, como Demetrio; Alicia Estrada, como Elena; Alejandro Valenzuela, como Filóstrato; Oscar San Martín (Ovillo-Piramo); Omar Escobar (Flauto-Tisbe); Manuel Espinosa (Pedro Quincio-el director); Jorge Valenzuela (Caldera-el muro); Orlando Tapia (Berbiqui-león); Patricio Méndez (Hambreado-luna); Gustavo Guerra y Hugo Parra (Oberón); Patricio Voglio y Matilde Gana (Titania); Cecilia Zapata y Hugo Parra (Puck); Rosita Parra (Hada); Vilma Silva (Telaraña); Olga Grandón (Arveja); Mónica Schettino (Polilla) y Margarita Romero (Mostaza).

El espectáculo contempló la música incidental grabada, de "Sueño de una Noche de Verano", de Félix Mendelssohn, y contó con la actuación de un grupo de alumnas de ballet de Alejandro Merino. La escenografía fue proyectada por el artista penquista Eduardo Meissner, quien basó todo su diseño en una ambientación de azules y esferas, elementos llamados

a refrendar el carácter onírico y cósmico planetario en el cual se desarrollan las escenas. Y en la parte práctica, es decir, en la realización de los elementos que exigía esta escenografía, participaron los alumnos del Departamento de Artes Plásticas de la Universidad de Concepción. Es así como todo un contingente de personas sintió la atracción del teatro y contribuyó, de acuerdo a sus posibilidades, al éxito de la empresa.

Fue una fiesta renacentista donde, en alegre farándula, se confundían seres reales y mitológicos, sueño y fantasía, en los mágicos encuentros y desencuentros del amor. Para el rector de la Universidad de Concepción, esta primera experiencia teatral tenía como objetivo principal, más que presentar una obra, crear inquietudes, lo cual se logró plenamente. De ahí su propósito de continuar con esta actividad, para seguir canalizando el entusiasmo artístico de los estudiantes.

Fuera del marco universitario trabajó el Teatro Independiente Caracol. Despues del éxito que tuvo con "La Leyenda de las Tres Pascualas", de Isidora Aguirre, puso en escena, a mediados del año, la obra de Germán Luco Cruchaga, "La Viuda de Apablaza". Un drama de amor y pasiones violentas, creado con un lenguaje característico y pintoresco y diálogos vibrantes, salpicados de felices despuntes de picardía. El personaje protagónico, "La Viuda", fue interpretado por Brisolia Herrera. Según Julio Durán Cerdá, en su libro El Teatro Chileno, este personaje "es una de las criaturas más vigorosas que se han producido en la literatura dramática chilena".

Junto a Brisolia Herrera actuaron en esa puesta en escena los actores Ernesto Yáñez, Alicia Valenzuela, Lucy Neira, Julio Muñoz, Gustavo Sáez, Matilde Gana, Javier Neira y Alberto Barruylle. Este elenco comenzó a trabajar al finalizar el segundo semestre del año, en una tercera obra chilena, esta vez de Alejandro Sieveking, "La Remolienda", discutida comedia que llega al gran público.

También hubo en Concepción un movimiento teatral proveniente de la capital. Entre las visitas figuraron Silvia Piñeiro y Emilio Gaete con "La Pérgola de las Flores", de Isidora Aguirre y Francisco Flores del Campo, comedia musical chilena según la última versión lograda por el director Eugenio Guzmán, con Paco Mairena como coreógrafo.

También llegaron hasta los escenarios penquistas los actores del Teatro Joven de Santiago, con la obra "Edipo Rey", con un montaje realista de la obra de Sófocles, a cargo de Nelson Velásquez, Eliana Rodríguez, Adolfo Assor, Alejandro de Kartzow, Hernán Vallejo, Jorge Elgueta y Rolando Durán. Obra dinámica, con excelente vestuario y escenografía, y un brillante trabajo en la actuación. Este grupo conquistó, por esta puesta en escena, un premio especial del Círculo de Críticos de Arte de la capital, como mejor trabajo de la joven generación.

El Teatro Imagen trajo, en este segundo semestre, "El Visitante" y "La Viuda", dos obras cortas de Víctor Haim, bajo la dirección de Gustavo Meza, con los actores Tennysson Ferrada, Vicente Santamaría y Jael Unger. Víctor Haim, dramaturgo francés contemporáneo, es considerado, por el ingenio y el éxito de sus obras, como un "nuevo Molière".

Y en la Parroquia Universitaria trabajó un conjunto de estudiantes universitarios, con el nombre de "Teatro Testimonio". Estrenó una obra

escrita por el estudiante Carlos Olivares, alumno de la Escuela de Medicina, titulada "Gente de mar". Dirigió el montaje el estudiante de Ingeniería Comercial, Daniel Medina.

#### *EL BALLET.*

Durante el segundo semestre del año continuó desarrollando su labor el Ballet Contemporáneo de Concepción, grupo creado y dirigido por Belén Alvarez. Su última creación fue "Los siete primeros días", de Jan Hammer, y un Concierto para oboe, de Marcello, la primera con música progresiva, y la segunda, música barroca de la Escuela Vienesa.

Aparte de estos dos estrenos, el Ballet Contemporáneo presentó su repertorio clásico y moderno en ciudades del norte y del sur del país, en un programa que fue auspiciado por el Grupo Cámara Chile de Santiago. La gira incluyó las ciudades de Rancagua, Curicó, Talca, Linares, Parral, Chillán, por el norte. Hacia el sur comprendió presentaciones en Temuco y Osorno y en Bahía Blanca, Argentina. Esto se suma a las actuaciones habituales de este conjunto, en la ciudad y la zona.

Ha desplegado también una intensa labor el Conjunto de Danzas Latinoamericanas de la Universidad de Concepción que dirige Conchita Noli de Ferrada. Su grupo difunde bailes folklóricos de distintos países del mundo.

#### *ACTIVIDADES VARIAS.*

Por iniciativa del Departamento de Arquitectura de la Universidad Técnica del Estado, sede Concepción, y la Delegación Regional del Colegio de Arquitectos de Chile, y con el auspicio de la Universidad de Concepción, el diario "El Sur" y el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura, se trasladó a Concepción la Primera Bienal de Arquitectura organizada en Santiago por el Colegio de Arquitectos de Chile y otras instituciones de la capital.

A través de fotografías, maquetas y proyectos, esta muestra reflejó lo que la Arquitectura fue —el pasado reunido en lo que se llamó el Patrimonio Arquitectónico de Chile—, lo que la Arquitectura es —donde se mostraron los mejores proyectos realizados entre 1975 y 1976— y lo que la Arquitectura será —visión adelantada que se obtuvo con los trabajos de los recién egresados y estudiantes de las escuelas de arquitectura del país, sobre temas específicos—. Esto último se logró a través de un concurso que se llamó "Habitar Chile", donde se exigían soluciones arquitectónicas tipos, para conjuntos poblacionales de determinadas regiones del país.

A través de esta Bienal se pretendió divulgar la naturaleza de la arquitectura, señalando su valor artístico y su función social, lo que se consiguió con mesas redondas, charlas, funciones de cine, diapositivas y muestras paralelas, como la de los arquitectos Juan Martínez Gutiérrez (chileno) y Frank Lloyd Wright (norteamericano), a base de fotografías de sus respectivas obras.

Lo más interesante fue, sin duda, el Concurso "Habitar Chile", donde se quiso estimular la capacidad imaginativa de la joven generación, para

proyectar viviendas y poblaciones de acuerdo a las características geográficas propias de cada región del país. Así, por ejemplo, un campamento minero para el desierto de Atacama; una caleta de pescadores para la zona comprendida entre Antofagasta y Arica; un villorrio agrícola para el valle central; un poblado maderero para los bosques del sur; una aldea de pescadores para los fiordos de Chiloé o Aisén, y un caserío de esquila para la pampa magallánica.

El objetivo era crear un tipo de vivienda que respondiera a la problemática que el medio natural plantea al hombre, para romper las tradicionales soluciones que con criterio unificador se implantan, por igual, a lo largo del país, dando paso a aquellos pueblos característicos donde el hombre se siente desarraigado. Asimismo, interesaban los espacios urbanos, las plazas, las calles y lugares públicos, conformados de manera continua y adaptados a la geografía y necesidades de cada región.

Otra de las actividades desarrolladas en este segundo semestre fue la Semana de los Institutos Binacionales, organizada por María Molina de García, Delegada Regional de la Comisión Chilena de Cooperación Intelectual, para promover un acercamiento entre los diversos organismos culturales y difundir, al mismo tiempo, el arte y la cultura de cada uno de los países representados. Participaron el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura, el Chileno-Francés, el Chileno-Alemán, el Chileno-Británico, el Chileno-Arabe, el Chileno-Israelí, el Chileno-Argentino y el Instituto de Relaciones Hispánicas. Contempló un nutrido programa de conferencias, proyección de películas, conciertos, recitales con música de cámara, exposiciones y convivencias.

En este semestre nacieron también los llamados "miércoles culturales" programados por el Departamento de Arte y Cultura del Servicio de la Vivienda y Urbanismo de la Octava Región. Consiste en una actividad artística semanal, desarrollada en un teatro especialmente habilitado, en un sector de la ciudad donde habitualmente no llegan espectáculos musicales, ni de ballet, ni de teatro.

#### *EL MUSEO MAPUCHE.*

Otro acontecimiento que movió la actividad cultural local fue la inauguración del Museo Mapuche de Cañete "Juan Antonio Ríos Morales", el primer museo del país diseñado de acuerdo a las normas establecidas por el Consejo Internacional de Museos (ICOM), dependiente de la UNESCO. Estos trabajos fueron orientados por Fernando Brousse, Delegado Regional de la Dirección General de Bibliotecas, Archivos y Museos, y conservador del museo.

Este Museo Mapuche presenta la cultura mapuche en la forma que la conocieron los primeros conquistadores. El edificio se ha rodeado de bosques naturales, para recrear el hábitat y la ecología de esta zona de los tiempos de la conquista. Junto a estas especies autóctonas, se han instalado rucas auténticas. Como señaló Brousse en una oportunidad, el museo pretende mostrar la vida y cultura mapuches, para que futuras generaciones de chilenos puedan conocer sus ancestros y la etnia más brava que encontraron los españoles en América Latina, durante la conquista y la colonia.

*CHARLAS Y SIMPOSIOS EN LA UNIVERSIDAD DE CONCEPCION.*

*En el Instituto de Física*, el profesor Alex Trautmann: "Criterios climáticos aplicados a Chile".

- El profesor Harald Sagner: "Evolución de los conocimientos de la ionósfera en las últimas décadas".
- El profesor Luis Braga, Jefe del Departamento Física Básica del Instituto de Física: "Tecnología Educativa".

*En el Auditorio "Salvador Gálvez"*, Escuela de Ingeniería, el ingeniero Fernando Márquez: "Aplicaciones industriales de los isótopos radiactivos".

- El ingeniero Günther Wagemann: "Pronóstico Tecnológico".
- El Dr. Antonio Pagliero, del Departamento de Electroquímica de la Universidad de Concepción, y el Dr. Alejandro Arvia, profesor de Físico-Química de la Universidad Nacional de La Plata, Argentina, y el director del Instituto de Investigaciones Fisicoquímicas, teóricas y aplicadas, La Plata, inician el curso "Cinética Electroquímica".

*En el Auditorio del Instituto de Lenguas*, el profesor Marco Antonio Allen-de: "Naturaleza y significación del fenómeno religioso", primera conferencia del ciclo "El sentimiento religioso en el hombre".

- El profesor Augusto Pescador Sarget: "El sentimiento religioso, una perspectiva filosófica" (parte del ciclo "El sentimiento religioso en el hombre").
- El profesor Howard Neuberg, director del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura: "New trends in american theater".
- El profesor Deckler Martínez: "Consideraciones sobre la lectura y uso de textos".
- El profesor Antonio Camurri, Dr. en Ciencias Matemáticas y Físicas: "Una mirada a la ciencia contemporánea".
- El profesor Dr. Amadeo Luco: "Glosas Emilianas" (en el acto académico en conmemoración del Milenio de la Lengua Española y del XXV aniversario del Departamento de Español de esa unidad).
- El profesor Howard Neuberg, Director del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura: "A look as american musicals".
- El profesor Julius Kakarieca, de la Universidad de Chile: "El valor de la Experiencia Histórica"; "Dante: la idea de una comunidad supranacional" y "Machiavello, precursor del estado nacional moderno".
- El profesor norteamericano Wesley Mc-Nair: "Portrait of the first americans".
- Conferencias del profesor Mc-Nair: "Thomas Cole, Frederic Church and the American Dream" y "Winslow Homer's Portrayal of Post Civil war Culture" y "The secret identity of Superman".
- El padre Hugo Márquez: "Religión Hoy" (parte del ciclo "El sentimiento religioso").
- El profesor Jeremy Jacobson, Director del Instituto Chileno Británico de Cultura: "Reading of a short story".

*En el Instituto de Filosofía*, el profesor Roberto Escobar, Vicerrector de Extensión y Comunicaciones de la UTE: "Fundamentos del pensamiento cristiano".

— El profesor Raúl Martínez: "Religión y Sicología".

*En la Escuela de Educación*, el profesor Andrés Boubet y la profesora Boldy Valenzuela, mesa redonda sobre "El cine en la didáctica".

— Taller sobre "Comunicación verbo-icónica en la enseñanza".

— Presentación de montajes en video-cassettes y foro a cargo de Juan Paulo O'Ryan, Jefe de la Sección de Televisión Educativa de la Universidad de Concepción.

*En la Municipalidad de Concepción*, el profesor René Louvel Bert: "Ignacio Verdugo Cavada, el cantor del Copihue, nuestra flor nacional".

— Recital poético de Stella Corvalán.

*En el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura*, el profesor Ronald Christ, de la Universidad de Rutgers y New Brunswick: "Transformaciones de la literatura en la comedia musical. Una forma de arte norteamericano".

*En la Biblioteca Central de la Universidad de Concepción*, el profesor Juan de Luigi, Director de la Biblioteca: "El problema del libro en Chile".

*En el Auditorio del Hospital Regional*, el Dr. Jorge Holzer Maestri: "Vejiga Neurogénica".

*En la Biblioteca del Departamento de Fisiología*, el profesor Ortiz: "Reflujo duodenal gástrico".

*Biblioteca Departamento de Bioquímica*, el profesor O. Raddatz: "Caracterización de una proteasa nuclear alcalina de ovecitos de *tetrapigus niger*".

*En el Instituto de Química*, el Dr. Alonso Oliva, del Departamento de Ciencias Básicas de la Universidad Católica de Valparaíso: "Síntesis de órganos silanos vía organoboranos".

*En el Instituto de Matemáticas*, el profesor Urcesino González R.: "Nociones básicas de probabilidades" (para matemáticos).

*En el Instituto Chileno Británico*, el arquitecto británico Thomas Hancock, sobre arquitectura, urbanismo y planificación urbana.

*En el Instituto Chileno Israeli de Cultura*, la escritora Olga Arratia: "Jerusalén y su pueblo".

*En la Universidad Católica*, sede regional Talcahuano, el poeta francés Andrés Banzart, sobre su último libro, "En un jardín llamado Universo".

A. M.